

# 西游记

图文本

一

「明」吴承恩 著

上海古籍出版社



# 西遊記



图文本

「明」吴承恩 著

上海古籍出版社



**图书在版编目 ( C I P ) 数据**

西游记:图文本/(明)吴承恩著. —上海:上海古籍出版社, 2004.7(2005.5重印)

ISBN 7-5325-3723-4

I.西... II.吴... III.章回小说—中国—明代  
IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 025594 号

**西游记(图文本)**

(全三册)

[明]吴承恩 著

李保民 配图

世纪出版集团 出版、发行  
上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1)网址:[www.guji.com.cn](http://www.guji.com.cn)

(2)E-mail:[guji1@guji.com.cn](mailto:guji1@guji.com.cn)

(3)易文网网址:[www.ewen.cc](http://www.ewen.cc)

新华书店上海发行所发行经销 上海新华印刷有限公司印刷

开本 889×1194 1/20 印张 39.2 插页 10 字数 1,018,000

2004 年 7 月第 1 版 2005 年 5 月第 3 次印刷

印数:18,101—23,400

ISBN 7-5325-3723-4

I·1707 定价:58.50 元

如有质量问题,请与承印公司联系 65842745

## 出版说明

没有其他古典小说，能像《红楼》、《三国》、《水浒》、《西游》四大小说那样拥有一代又一代的众多读者；一代又一代的读者，又对四大小说提出了时代性的审美要求。作为出版人，我们虽不能去改动原作的文字，却能以“上古”品牌的专业优势，通过精心的设计来满足读者新的企望。

让视觉印象与文字感受融为一体，是这套新版四大小说内涵上的新品格。久已绝版或近百年来罕见的绣像插图，虽然耗尽了责编一年来多方访求、反复遴选、匠意安排的心血，而读者却必能因图文的互动相映，获得纯文本阅读时所不可能具备的新鲜感受。

使传统的线装书装帧精华，与现代图书最新的设计理念完美结合，是这套小说外观上的新理念。精择底本、严谨编校，固然是“上古”的当行本色；而典雅大气的开本与分册、质感温馨的纸张与套色，同样又体现了本社的不懈追求。

在精益求精、美轮美奂的同时，充分考虑读者的负担与使用，是本丛书设计上的又一显著特点。书要做得宜读、宜赏更宜藏，宛似一种艺术品；定价则一议再议，再议再降，直降至出版社能够承受的最低点；从中不难见出真诚的出版人的一份拳拳之心。

我们已经有了类似的成功经验——图文本《唐诗三百首》及其系列、《书韵楼》巾箱本古典名著丛刊，都已经获得读者的一致佳评；而这一套新版四大小说丛书，则是新的一年中，“上古”社对于读者最诚挚的新献礼。

本丛书之一《西游记》据世德堂本整理。

上海古籍出版社

西

游

记

# 目 录

|           |                         |     |
|-----------|-------------------------|-----|
| 第 一 回     | 灵根育孕源流出 心性修持大道生 .....   | 1   |
| 第 二 回     | 悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神 .....   | 9   |
| 第 三 回     | 四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名 .....   | 17  |
| 第 四 回     | 官封弼马心何足 名注齐天意未宁 .....   | 24  |
| 第 五 回     | 乱蟠桃大圣偷丹 反天宫诸神捉怪 .....   | 31  |
| 第 六 回     | 观音赴会问原因 小圣施威降大圣 .....   | 38  |
| 第 七 回     | 八卦炉中逃大圣 五行山下定心猿 .....   | 45  |
| 第 八 回     | 我佛造经传极乐 观音奉旨上长安 .....   | 52  |
| 第 九 回     | 袁守诚妙算无私曲 老龙王拙计犯天条 ..... | 59  |
| 第 十 回     | 二将军宫门镇鬼 唐太宗地府还魂 .....   | 66  |
| 第 十 一 回   | 还受生唐王遵善果 度孤魂萧瑀正空门 ..... | 73  |
| 第 十 二 回   | 玄奘秉诚建大会 观音显象化金蝉 .....   | 81  |
| 第 十 三 回   | 陷虎穴金星解厄 双叉岭伯钦留僧 .....   | 88  |
| 第 十 四 回   | 心猿归正 六贼无踪 .....         | 95  |
| 第 十 五 回   | 蛇盘山诸神暗佑 鹰愁涧意马收缰 .....   | 104 |
| 第 十 六 回   | 观音院僧谋宝贝 黑风山怪窃袈裟 .....   | 112 |
| 第 十 七 回   | 孙行者大闹黑风山 观世音收伏熊罴怪 ..... | 120 |
| 第 十 八 回   | 观音院唐僧脱难 高老庄大圣除魔 .....   | 129 |
| 第 十 九 回   | 云栈洞悟空收八戒 浮屠山玄奘受心经 ..... | 135 |
| 第 二 十 回   | 黄风岭唐僧有难 半山中八戒争先 .....   | 142 |
| 第 二 十 一 回 | 护法设庄留大圣 须弥灵吉定风魔 .....   | 149 |
| 第 二 十 二 回 | 八戒大战流沙河 木叉奉法收悟净 .....   | 157 |
| 第 二 十 三 回 | 三藏不忘本 四圣试禅心 .....       | 164 |
| 第 二 十 四 回 | 万寿山大仙留故友 五庄观行者窃人参 ..... | 172 |
| 第 二 十 五 回 | 镇元仙赶捉取经僧 孙行者大闹五庄观 ..... | 180 |
| 第 二 十 六 回 | 孙悟空三岛求方 观世音甘泉活树 .....   | 188 |

西

游

记



|       |                       |     |
|-------|-----------------------|-----|
| 第二十七回 | 尸魔三戏唐三藏 圣僧恨逐美猴王 ..... | 196 |
| 第二十八回 | 花果山群妖聚义 黑松林三藏逢魔 ..... | 204 |
| 第二十九回 | 脱难江流来国土 承恩八戒转山林 ..... | 211 |
| 第三十回  | 邪魔侵正法 意马忆心猿 .....     | 218 |
| 第三十一回 | 猪八戒义激猴王 孙行者智降妖怪 ..... | 226 |
| 第三十二回 | 平顶山功曹传信 莲花洞木母逢灾 ..... | 235 |
| 第三十三回 | 外道迷真性 元神助本心 .....     | 243 |
| 第三十四回 | 魔王巧算困心猿 大圣腾那骗宝贝 ..... | 251 |
| 第三十五回 | 外道施威欺正性 心猿获宝伏邪魔 ..... | 259 |
| 第三十六回 | 心猿正处诸缘伏 劈破傍门见月明 ..... | 266 |
| 第三十七回 | 鬼王夜谒唐三藏 悟空神化引婴儿 ..... | 274 |
| 第三十八回 | 婴儿问母知邪正 金木参玄见假真 ..... | 282 |
| 第三十九回 | 一粒金丹天上得 三年故主世间生 ..... | 290 |
| 第四十回  | 婴儿戏化禅心乱 猿马刀圭木母空 ..... | 298 |
| 第四十一回 | 心猿遭火败 木母被魔擒 .....     | 306 |
| 第四十二回 | 大圣殷勤拜南海 观音慈善缚红孩 ..... | 314 |
| 第四十三回 | 黑河妖孽擒僧去 西洋龙子捉鼋回 ..... | 322 |
| 第四十四回 | 法身元运逢车力 心正妖邪度脊关 ..... | 330 |
| 第四十五回 | 三清观大圣留名 车迟国猴王显法 ..... | 338 |
| 第四十六回 | 外道弄强欺正法 心猿显圣灭诸邪 ..... | 346 |
| 第四十七回 | 圣僧夜阻通天水 金木垂慈救小童 ..... | 354 |
| 第四十八回 | 魔弄寒风飘大雪 僧思拜佛履层冰 ..... | 362 |
| 第四十九回 | 三藏有灾沉水宅 观音救难现鱼篮 ..... | 369 |
| 第五十回  | 情乱性从因爱欲 神昏心动遇魔头 ..... | 377 |
| 第五十一回 | 心猿空用千般计 水火无功难炼魔 ..... | 384 |
| 第五十二回 | 悟空大闹金岷洞 如来暗示主人公 ..... | 392 |



|       |                         |     |
|-------|-------------------------|-----|
| 第五十三回 | 禅主吞餐怀鬼孕 黄婆运水解邪胎 .....   | 400 |
| 第五十四回 | 法性西来逢女国 心猿定计脱烟花 .....   | 408 |
| 第五十五回 | 色邪淫戏唐三藏 性正修持不坏身 .....   | 416 |
| 第五十六回 | 神狂诛草寇 道昧放心猿 .....       | 424 |
| 第五十七回 | 真行者落伽山诉苦 假猴王水帘洞誉文 ..... | 432 |
| 第五十八回 | 二心搅乱大乾坤 一体难修真寂灭 .....   | 440 |
| 第五十九回 | 唐三藏路阻火焰山 孙行者一调芭蕉扇 ..... | 447 |
| 第六十回  | 牛魔王罢战赴华筵 孙行者二调芭蕉扇 ..... | 455 |
| 第六十一回 | 猪八戒助力败魔王 孙行者三调芭蕉扇 ..... | 462 |
| 第六十二回 | 涤垢洗心惟扫塔 缚魔归正乃修身 .....   | 470 |
| 第六十三回 | 二僧荡怪闹龙宫 群圣除邪获宝贝 .....   | 478 |
| 第六十四回 | 荆棘岭悟能努力 木仙庵三藏谈诗 .....   | 486 |
| 第六十五回 | 妖邪假设小雷音 四众皆遭大厄难 .....   | 494 |
| 第六十六回 | 诸神遭毒手 弥勒缚妖魔 .....       | 501 |
| 第六十七回 | 拯救驼罗禅性稳 脱离秽污道心清 .....   | 508 |
| 第六十八回 | 朱紫国唐僧论前世 孙行者施为三折肱 ..... | 516 |
| 第六十九回 | 心主夜间修药物 君王筵上论妖邪 .....   | 524 |
| 第七十回  | 妖魔宝放烟沙火 悟空计盗紫金铃 .....   | 532 |
| 第七十一回 | 行者假名降怪狴 观音现象伏妖王 .....   | 540 |
| 第七十二回 | 盘丝洞七情迷本 濯垢泉八戒忘形 .....   | 548 |
| 第七十三回 | 情因旧恨生灾毒 心主遭魔幸破光 .....   | 556 |
| 第七十四回 | 长庚传报魔头狠 行者施为变化能 .....   | 564 |
| 第七十五回 | 心猿钻透阴阳窍 魔王还归大道真 .....   | 572 |
| 第七十六回 | 心神居舍魔归性 木母同降怪体真 .....   | 580 |
| 第七十七回 | 群魔欺本性 一体拜真如 .....       | 588 |
| 第七十八回 | 比丘怜子遣阴神 金殿识魔谈道德 .....   | 596 |



|       |                         |     |
|-------|-------------------------|-----|
| 第七十九回 | 寻洞擒妖逢老寿 当朝正主救婴儿 .....   | 603 |
| 第八十回  | 姹女育阳求配偶 心猿护主识妖邪 .....   | 610 |
| 第八十一回 | 镇海寺心猿知怪 黑松林三众寻师 .....   | 618 |
| 第八十二回 | 姹女求阳 元神护道 .....         | 626 |
| 第八十三回 | 心猿识得丹头 姹女还归本性 .....     | 634 |
| 第八十四回 | 难灭伽持圆大觉 法王成正体天然 .....   | 642 |
| 第八十五回 | 心猿妒木母 魔主计吞禅 .....       | 650 |
| 第八十六回 | 木母助威征怪物 金公施法灭妖邪 .....   | 658 |
| 第八十七回 | 凤仙郡冒天止雨 孙大圣劝善施霖 .....   | 666 |
| 第八十八回 | 禅到玉华施法会 心猿木母授门人 .....   | 674 |
| 第八十九回 | 黄狮精虚设钉钯宴 金木土计闹豹头山 ..... | 682 |
| 第九十回  | 师狮授受同归一 盗道缠禅静九灵 .....   | 690 |
| 第九十一回 | 金平府元夜观灯 玄英洞唐僧供状 .....   | 698 |
| 第九十二回 | 三僧大战青龙山 四星挟捉犀牛怪 .....   | 706 |
| 第九十三回 | 给孤园问古谈因 天竺国朝王遇偶 .....   | 714 |
| 第九十四回 | 四僧宴乐御花园 一怪空怀情欲喜 .....   | 722 |
| 第九十五回 | 假合真形擒玉兔 真阴归正会灵元 .....   | 730 |
| 第九十六回 | 寇员外喜待高僧 唐长老不贪富贵 .....   | 737 |
| 第九十七回 | 金酬外护遭魔蛰 圣显幽魂救本原 .....   | 744 |
| 第九十八回 | 猿熟马驯方脱壳 功成行满见真如 .....   | 753 |
| 第九十九回 | 九九数完魔灭尽 三三行满道归根 .....   | 763 |
| 第一百回  | 径回东土 五圣成真 .....         | 769 |

# 灵根育孕源流出 心性修持大道生

诗曰：

混沌未分天地乱，茫茫渺渺无人见。  
自从盘古破鸿蒙，开辟从兹清浊辨。  
覆载群生仰至仁，发明万物皆成善。  
欲知造化会元功，须看《西游释厄传》。

盖闻天地之数，有十二万九千六百岁为一元。将一元分为十二会，乃子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥之十二支也。每会该一万八百岁。且就一日而论：子时得阳气而丑则鸡鸣，寅不通光而卯则日出，辰时食后而已则挨排，日午天中而未则西蹉，申时晡而日落酉，戌黄昏而人定亥。譬于大数，若到戌会之终，则天地昏朦而万物否矣。再去五千四百岁，交亥会之初，则当黑暗，而两间人物俱无矣，故曰混沌。又五千四百岁，亥会将终，贞下起元，近子之会，而复逐渐开明。邵康节曰“冬至子之半，天心无改移。一阳初动处，万物未生时”，到此，天始有根；再五千四百岁，正当子会，轻清上腾，有日，有月，有星，有辰。日、月、星、辰，谓之四象，故曰“天开于子”。又经五千四百岁，子会将终，近丑之会，而逐渐坚实。《易》曰：大哉乾元，至哉坤元！万物资生，乃顺承天。至此，地始凝结。再五千四百岁，正当丑会，重浊下凝，有水，有火，有山，有石，有土。水、火、山、石、土，谓之五形，故曰“地辟于丑”。又经五千四百岁，丑会终而寅会之初，发生万物，历曰“天气下降，地气上升；天地交合，群物皆生”。至此，天清地爽，阴阳交合。再五千四百岁，正当寅会，生人，生兽，生禽，正谓天地人，三才定位。故曰

## 出流源孕育根靈



西

游

记

“人生于寅”。

感盘古开辟，三皇治世，五帝定伦，世界之间，遂分为四大部洲：曰东胜神洲、曰西牛贺洲、曰南赡部洲、曰北俱芦洲。这部书单表东胜神洲。海外有一国土，名曰傲来国。国近大海，海中有一座名山，唤为花果山。此山乃十洲之祖脉，三岛之来龙，自开清浊而立，鸿蒙判后而成。真个好山！有词赋为证。赋曰：

势镇汪洋，威宁瑶海；势镇汪洋，潮涌银山鱼入穴；威宁瑶海，波翻雪浪蜃离渊。水火方隅高积土，东海之处耸崇巅。丹崖怪石，削壁奇峰。丹崖上，彩凤双鸣；削壁前，麒麟独卧。峰头时听锦鸡鸣，石窟每观龙出入。林中有寿鹿仙狐，树上有灵禽玄鹤。瑶草奇花不谢，青松翠柏长春。仙桃常结果，修竹每留云。一条涧壑藤萝密，四面原堤草色新。正是百川会处擎天柱，万劫无移大地根。

那座山正当顶上，有一块仙石。其石有三丈六尺五寸高，有二丈四尺围圆。三丈六尺五寸高，按周天三百六十五度；二丈四尺围圆，按政历二十四气。上有九窍八孔，按九宫八卦。四面更无树木遮阴，左右倒有芝兰相衬。盖自开辟以来，每受天真地秀，日精月华，感之既久，遂有灵通之意。内育仙胞，一日迸裂，产一石卵，似圆球样大。因见风化作一个石猴。五官俱备，四肢皆全。便就学爬学走，拜了四方。目运两道金光，射冲斗府。惊动高天上圣大慈仁者玉皇大天尊玄穹高上帝，驾座金阙云宫灵霄宝殿，聚集仙卿，见有金光焰焰，即

命千里眼、顺风耳开南天门观看。二将果奉旨出门外，看的真，听的明。须臾回报道：“臣奉旨观听金光之处，乃东胜神洲海东傲来小国之界，有一座花果山，山上有一仙石，石产一卵，见风化一石猴，在那里拜四方，眼运金光，射冲斗府。如今服饵水食，金光将潜息矣。”玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中，却会行走跳跃，食草木，饮涧泉，采山花，觅树果；与狼虫为伴，虎豹为群，獐鹿为友，猕猿为亲；夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。真是“山中无甲子，寒尽不知年。”

一朝天气炎热，与群猴避暑，都在松阴之下顽耍。你看他一个个：

跳树攀枝，采花觅果；抛弹



子，耶么儿；跑沙窝，砌宝塔；赶蜻蜓，扑蚋蜡；参老天，拜菩萨；扯葛藤，编草鞋；捉虱子，咬又掐；理毛衣，剔指甲；挨的挨，擦的擦；推的推，压的压；扯的扯，拉的拉。青松林下任他顽，绿水河边随洗濯。

一群猴子耍了一会，却去那山涧中洗澡。见那股涧水奔流，真个似滚瓜涌溅。古云：“禽有禽言，兽有兽语。”众猴都道：“这股水不知是那里的水。我们今日赶闲无事，顺涧边往上溜头寻看源流，耍子去耶！”喊一声，都拖男挈女，唤弟呼兄，一齐跑来，顺涧爬山，直至源流之处，乃是一股瀑布飞泉。但见那：

一派白虹起，千寻雪浪飞。

海风吹不断，江月照还依。

冷气分青嶂，余流润翠微。

潺湲名瀑布，真似挂帘帷。

众猴拍手称扬道：“好水，好水！原来此处远通山脚之下，直接大海之波。”又道：“那一个有本事的，钻进去寻个源头出来，不伤身体者，我等即拜他为王。”连呼了三声，忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我进去，我进去！”好猴！也是他：

今日芳名显，时来大运通。

有缘居此地，天遣入仙宫。

你看他瞑目蹲身，将身一纵，径跳入瀑布泉中，忽睁睛抬头观看，那里边却无水无波，明明朗朗的一架桥梁。他住了身，定了神，仔细再看，原来是座铁板桥。桥下之水，冲贯于石窍之间，倒挂流出去，遮闭了桥门。却又欠身上桥头，再走再看，却似有人家住处一般，真个好所在。但见那：

翠藓堆蓝，白云浮玉，光摇片片烟霞。虚窗静室，滑凳板生花。乳窟龙珠倚挂，萦回满地奇葩。锅灶傍崖存火迹，樽罍靠案见肴渣。石座石床真可爱，石盆石碗更堪夸。又见那一竿两竿修竹，三点五点梅花。几树青松常带雨，浑然像个人家。

看罢多时，跳过桥中间，左右观看，只见正当中有一石碣。碣上有一行楷书大字，镌着“花果山福地，水帘洞洞天”。石猴喜不自胜，急抽身往外便走，复瞑目蹲身，跳出水外，打了两个呵呵道：“大造化，大造化！”众猴把他围住，问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴道：“没水，没水！原来是一座铁板桥。桥那边是一座天造地设的家当。”众猴道：“怎见得是个家当？”石猴笑道：“这股水乃是桥下冲贯石窍，倒挂下来遮闭门户的。桥边有花有树，乃是一座石房。房内有石锅、石灶、石碗、石盆、石床、石凳。中间一块石碣上，镌着‘花果山福地，水帘洞洞天。’真个是我们安身之处。里面且是宽阔，容得千百口老小。我们都进去住，也省得受老天之气。这里边：

刮风有处躲，下雨好存身。

霜雪全无惧，雷声永不闻。



烟霞常照耀，祥瑞每蒸熏。

松竹年年秀，奇花日日新。”

众猴听得，个个欢喜。都道：“你还先走，带我们进去，进去！”石猴却又瞑目蹲身，往里一跳，叫道：“都随我进来！进来！”那些猴有胆大的，都跳进去了；胆小的，一个个伸头缩颈，抓耳挠腮，大声叫喊，缠一会，也都进去了。跳过桥头，一个个抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，正是猴性顽劣，再无一个宁时，只搬得力倦神疲方止。

石猿端坐上面道：“列位呵，‘人而无信，不知其可。’你们才说有本事进得来，出得去，不伤身体者，就拜他为王。我如今进来又出去，出去又进来，寻了这一个洞天与列位安眠稳睡，各享成家之福，何不拜我为王？”众猴听说，即拱伏无违。一个个序齿排班，朝上礼拜，都称“千岁大王”。自此，石猿高登王位，将“石”字儿隐了，遂称美猴王。有诗为证，诗曰：

三阳交泰产群生，仙石胞含日月精。

借卵化猴完大道，假他名姓配丹成。

内观不识因无相，外合明知作有形。

历代人人皆属此，称王称圣任纵横。

美猴王领一群猿猴、猕猴、马猴等，分派了君臣佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之丛，不从走兽之类，独自为王，不胜欢乐。是以：

春采百花为饮食，夏寻诸果作生涯。

秋收芋栗延时节，冬觅黄精度岁华。

美猴王享乐天真，何期有三五百载。一日，与群猴喜宴之间，忽然忧恼，堕下泪来。众猴慌忙罗拜道：“大王何为烦恼？”猴王道：“我虽在欢喜之时，却有一点儿远虑，故此烦恼。”众猴又笑道：“大王好不知足！我等日日欢会，在仙山福地，古洞神洲，不伏麒麟辖，不伏凤凰管，又不伏人间王位所拘束，自由自在，乃无量之福，为何远虑而忧也？”猴王道：“今日虽不归人王法律，不惧禽兽威严，将来年老血衰，暗中有阎王老子管着，一旦身亡，可不枉生世界之中，不得久注天人之内？”众猴闻此言，一个个掩面悲啼，俱以无常为虑。

只见那班部中，忽跳出一个通背猿猴，厉声高叫道：“大王若是这般远虑，真所谓道心开发也！如今五虫之内，惟有三等名色，不伏阎王老子所管。”猴王道：“你知那三等人？”猿猴道：“乃是佛与仙与神圣三者，躲过轮回，不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“此三者居于何所？”猿猴道：“他只在阎浮世界之中，古洞仙山之内。”猴王闻之，满心欢喜，道：“我明日就辞汝等下山，云游海角，远涉天涯，务必访此三者，学一个不老长生，常躲过阎君之难。”噫！这句话，顿教跳出轮回网，致使齐天大圣成。众猴鼓掌称扬，都道：“善哉！善哉！我等明日越岭登山，广寻些果品，大设筵宴送大王也。”

次日，众猴果去采仙桃，摘异果，刨山药，劖黄精，芝兰香蕙，瑶草奇花，般般件件，整整齐齐，摆开石凳石桌，排列仙酒仙肴。但见那：

金丸珠弹，红绽黄肥：金丸珠弹腊樱桃，色真甘美；红绽黄肥熟梅子，味果香酸。鲜龙眼，肉甜皮薄；火荔枝，核小囊红。林擒碧实连枝献，枇杷细苞带叶擎。兔头梨子鸡心枣，消渴除烦更解醒。香桃烂杏，美甘甘似玉液琼浆；脆李杨梅，酸荫荫如脂酥膏酪。红囊黑子熟西瓜，四瓣黄皮大柿子。石榴裂破，丹砂粒现火晶珠；芋栗剖开，坚硬肉团金玛瑙。胡桃银杏可传茶，椰子葡萄能做酒。榛松榧柰满盘盛，桔蔗柑橙盈案摆。熟煨山药，烂煮黄精。捣碎茯苓并薏苡，石锅微火漫炊羹。人间纵有珍羞味，怎比山猴乐更宁？

群猴尊美猴王上坐，各依齿肩排于下边，一个个轮流上前奉酒奉花，奉果，痛饮了一日。

次日，美猴王早起，教：“小的们，替我折些枯松，编作筏子，取个竹竿作篙，收拾些果品之类，我将去也。”果独自登筏，尽力撑开，飘飘荡荡，径向大海波中，趁天风，来渡南赡部洲地界。这一去，正是那：

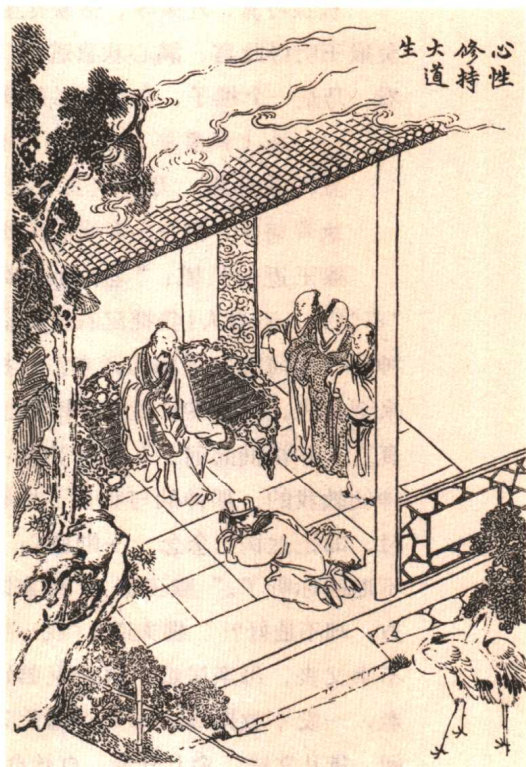
天产仙猴道行隆，离山驾筏趁天风。

飘洋过海寻仙道，立志潜心建大功。

有分有缘休俗愿，无忧无虑会元龙。

料应必遇知音者，说破源流万法通。

也是他运至时来，自登木筏之后，连日东南风紧，将他送到西北岸前，乃是南赡部洲地界。持篙试水，偶得浅水，弃了筏子，跳上岸来，只见海边有人捕鱼、打雁、挖蛤、淘盐。他走近前，弄个把戏，妆个耍虎，吓得那些人丢筐弃网，四散奔跑。将那跑不动的拿住一个，剥了他的衣裳，也学人穿在身上，摇摇摆摆，穿州过府，在市廛中，学人礼，



学人话。朝餐夜宿，一心里访问佛仙神圣之道，觅个长生不老之方。见世人都是为名为利之徒，更无一个为身命者。正是那：

争名夺利几时休？早起迟眠不自由！

骑着驴骡思骏马，官居宰相望王侯。

只愁衣食耽劳碌，何怕阎君就取勾？

继子荫孙图富贵，更无一个肯回头！

猴王参访仙道，无缘得遇。在于南瞻部洲，串长城，游小县，不觉八九年余。忽行至西洋大海，他想着海外必有神仙。独自个依前作筏，又飘过西海，直至西牛贺洲地界。登岸遍访多时，忽见一座高山秀丽，林麓幽深。他也不怕狼虫，不惧虎豹，登山顶上观看。果是好山：

千峰排戟，万仞开屏。日映岚光轻锁翠，雨收黛色冷含青。瘦藤缠老树，古渡界幽程。奇花瑞草，修竹乔松；修竹乔松，万载常青欺福地；奇花瑞草，四时不谢赛蓬瀛。幽鸟啼声近，源泉响溜清。重重谷壑芝兰绕，处处巉崖苔藓生。起伏峦头龙脉好，必有高人隐姓名。

正观看间，忽闻得林深之处，有人言语，急忙趋步，穿入林中，侧耳而听，原来是歌唱之声。歌曰：

“观棋柯烂，伐木丁丁，云边谷口徐行。卖薪沽酒，狂笑自陶情。苍径秋高，对月枕松根，一觉天明。认旧林，登崖过岭，持斧断枯藤。

收来成一担，行歌市上，易米三升。更无些子争竞，时价平平。不会机谋巧算，没荣辱，恬淡延生。相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》。”

美猴王听得此言，满心欢喜道：“神仙原来藏在这里！”即忙跳入里面，仔细再看，乃是一个樵子，在那里举斧砍柴。但看他打扮非常：

头上戴箬笠，乃是新笋初脱之箨；身上穿布衣，乃是木绵拈就之纱；腰间系环绦，乃是老蚕口吐之丝；足下踏草履，乃是枯莎槎就之爽。手执衡钢斧，担挽火麻绳，扳松劈枯树，争似此樵能！

猴王近前叫道：“老神仙！弟子起手。”那樵汉慌忙丢了斧，转身答礼道：“不当人，不当人！我拙汉衣食不全，怎敢当‘神仙’二字？”猴王道：“你不是神仙，如何说出神仙的话来？”樵夫道：“我说甚么神仙话？”猴王道：“我才来至林边，只听的你说：‘相逢处非仙即道，静坐讲《黄庭》。’《黄庭》乃道德真言，非神仙而何？”樵夫笑道：“实不瞒你说，这个词名做《满庭芳》，乃一神仙教我的。那神仙与我舍下相邻，他见我家事劳苦，日常烦恼，教我遇烦恼时，即把这词儿念念，一则散心，二则解困。我才有些不足处思虑，故此念念。不期被你听了。”猴王道：“你家既与神仙相邻，何不从他修行，学得个不老之方，却不是好？”樵夫道：“我一生命苦：自幼蒙父母养育至八九岁，才知人事，不幸父丧，母亲居孀。再无兄弟姊妹，只我一人，没奈何，早晚侍奉。如今母老，一发不敢抛离。却又田园荒芜，衣食不足，只得斫两束柴薪，挑向市廛之间，货几文钱，余几升米，自炊自造，安排些茶饭，供养老母，所以不能修行。”

猴王道：“据你说起来，乃是一个行孝的君子，向后必有好处。但望你指与我那神仙住处，却好拜访去也。”樵夫道：“不远，不远。此山叫做灵台方寸山。山中有座斜月三星洞。那洞中有一个神仙，称名须菩提祖师。那祖师出去的徒弟，也不计其数，见今还有三四十人从他修行。你顺那条小路儿，向南行七八里远近，即是他家了。”猴王用手扯住樵夫道：“老兄，你便同我去去。若还得了好处，决不忘你指引之恩。”樵夫道：“你这汉子，甚不通变。我方才这般与你说了，你还不省？假若我与你去了，却不误了我的生意，老母何人奉养？我要斫柴，你自去，自去！”

猴王听说，只得相辞。出深林，找上路径，过一山坡，约有七八里远，果然望见一座洞府。挺身观看，真好去处，但见：

烟霞散彩，日月摇光。千株老柏，万节修篁：千株老柏带雨，半空青冉冉；万节修篁含烟，一壑色苍苍。门外奇花布锦，桥边瑶草喷香。石崖突兀青苔润，悬壁高张翠藓长。时闻仙鹤唳，每见凤凰翔。仙鹤唳时，声振九皋霄汉远；凤凰翔起，翎毛五色彩云光。玄猿白鹿随隐见，金狮玉象任行藏。细观灵福地，真个赛天堂！

又见那洞门紧闭，静悄悄杳无人迹。忽回头，见崖头立一石碑，约有三丈余高，八尺余阔，上有一行十个大字，乃是“灵台方寸山，斜月三星洞”。美猴王十分欢喜道：“此间人果是朴实。果有此山此洞。”看勾多时，不敢敲门。且去跳上松枝梢头，摘松子吃了顽耍。少顷间，只听得呀的一声，洞门开处，里面走出一个仙童，真个丰姿英伟，像貌清奇，比寻常俗子不同。但见他：

髻髻双丝绂，宽袍两袖风。

貌和身自别，心与相俱空。

物外长年客，山中永寿童。

一尘全不染，甲子任翻腾。

那童子出得门来，高叫道：“甚么人在此骚扰？”猴王扑的跳下树来，上前躬身道：“仙童，我是个访道学仙之弟子，更不敢在此骚扰。”仙童笑道：“你是个访道的么？”猴王道：“是。”童子道：“我家师父，正才下榻，登坛讲道，还未说出原由，就教我出来开门。说：‘外面有个修行的来了，可去接待接待。’想必就是你了？”猴王笑道：“是我，是我。”童子道：“你跟我进来。”

这猴王整衣端肃，随童子径入洞天深处观看：一层层深阁琼楼，一进进珠宫贝阙，说不尽那静室幽居，直至瑶台之下。见那菩提祖师端坐在台上，两边有三十个小仙侍立台下。果然是：

大觉金仙没垢姿，西方妙相祖菩提。

不生不灭三三行，全气全神万万慈。

空寂自然随变化，真如本性任为之。

与天同寿庄严体，历劫明心大法师。

美猴王一见，倒身下拜，磕头不计其数，口中只道：“师父，师父！我弟子



志心朝礼，志心朝礼！”祖师道：“你是那方人氏？且说个乡贯姓名明白，再拜。”猴王道：“弟子乃东胜神洲傲来国花果山水帘洞人氏。”祖师喝令：“赶出去！他本是个撒诈捣虚之徒，那里修甚么道果！”猴王慌忙磕头不住道：“弟子是老实之言，决无虚诈。”祖师道：“你既老实，怎么说东胜神洲？那去处到我这里，隔两重大海，一座南赡部洲，如何就得到此？”猴王叩头道：“弟子飘洋过海，登界游方，有十数个年头，方才访到此处。”祖师道：“既是逐渐行来的也罢。你姓甚么？”猴王又道：“我无性。人若骂我，我也不恼；若打我，我也不嗔，只是陪个礼儿就罢了。一生无性。”祖师道：“不是这个性。你父母原来姓甚么？”猴王道：“我也无父母。”祖师道：“既无父母，想是树上生的？”猴王道：“我虽不是树上生，却是石里长的。我只记得花果山上有一块仙石，其年石破，我便生也。”祖师闻言暗喜，道：“这等说，却是个天地生成的。你起来走走我看。”猴王纵身跳起，拐呀拐的走了两遍。祖师笑道：“你身躯虽是鄙陋，却像个食松果的猢猻。我与你身上取个姓氏，意思教你姓‘猢’。猢字去了个兽傍，乃是古月。古者，老也；月者，阴也。老阴不能化育，教你姓‘孫’倒好。孫字去了兽傍，乃是子系。子者，儿男也；系者，婴细也。正合婴儿之本论。教你姓‘孫’罢。”猴王听说，满心欢喜，朝上叩头道：“好，好，好！今日方知姓也。万望师父慈悲！既然有姓，再乞赐个名字，却好呼唤。”祖师道：“我门中有十二个字，分派起名，到你乃第十辈之小徒矣。”猴王道：“那十二个字？”祖师道：“乃‘广大智慧，真如性海，颖悟圆觉’十二字。排到你，正当‘悟’字。与你起个法名叫做‘孙悟空’，好么？”猴王笑道：“好，好，好！自今就叫做孙悟空也！”正是：

鸿蒙初辟原无姓，打破顽空须悟空。

毕竟不知向后修些甚么道果，且听下回分解。

# 悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神

话表美猴王得了姓名，怡然踊跃，对菩提前作礼启谢。那祖师即命大众引孙悟空出二门外，教他洒扫应对，进退周旋之节。众仙奉行而出。悟空到门外，又拜了大众师兄，就于廊庑之间，安排寝处。次早，与众师兄学言语礼貌，讲经论道，习字焚香，每日如此。闲时即扫地锄园，养花修树，寻柴燃火，挑水运浆。凡所用之物，无一不备。在洞中不觉倏六七年。一日，祖师登坛高坐，唤集诸仙，开讲大道。真个是：

天花乱坠，地涌金莲。妙演三乘教，精微万法全。慢摇麈尾喷珠玉，响振雷震动九天。说一会道，讲一会禅，三家配合本如然。开明一字皈诚理，指引无生了性玄。

孙悟空在旁闻讲，喜得他抓耳挠腮，眉花眼笑。忍不住手之舞之，足之蹈之。忽被祖师看见，叫孙悟空道：“你在班中，怎么颠狂跃舞，不听我讲？”悟空道：

“弟子诚心听讲，听到老师父妙音处，喜不自胜，故不觉作此踊跃之状，望师父恕罪！”祖师道：“你既识妙音，我且问你，你到洞中多少时了？”悟空道：“弟子本来懵懂，不知多少时节。只记得灶下无火，常去山后打柴，见一山好桃树，我在那里吃了七次饱桃矣。”祖师道：“那山唤名烂桃山。你既吃七次，想是七年了。你今要从我学些甚么道？”悟空道：“但凭尊师教诲，只是有些道气儿，弟子便就学了。”

祖师道：“‘道’字门中有三百六十傍门，傍门皆有正果。不知你学那一门哩？”悟空道：“凭尊师意思。弟子倾心听从。”祖师道：“我教你个‘术’字门中之道，如何？”悟空道：“术门之道怎么说？”祖师道：“术字门中，乃是些请仙扶鸾，问卜揲蓍，

悟  
徹  
菩  
提  
真  
妙  
理



西

游

记